

# ECHO Minnesota

## Emergency, Community and Health Outreach



Provide separate script for each item.  
Please check one.

- Radio PSA (60-80 wds)
- Phone PSA (100-125 wds)
- TV PSA (144 characters)
- Print (trans. provided by you.  
Unlimited word count).
- Print (trans. provided by ECHO.  
Unlimited word count).

### TIPS when WRITING FOR TRANSLATION

- Keep it brief. Most messages DOUBLE in length when translated.
- Keep it simple. Text should be at a 6<sup>th</sup> grade level or lower.
- Keep it clear. Any ambiguity causes difficulties in translation.
- Break it down by sentences (*as shown below*). The longer the paragraph, the more complicated the translation process for multi-media use.

### PSA: ECHO PROMOTION (SPANISH)

#### Anuncio de servicio público:

#### Promoción de ECHO (general)

Video Instructions  
(use only for TV PSA)

### Script Text

[1-2]

[3]

[4] [

[5] [

[6] [

[7]

**[Note to reader: Be sure to read the website names slowly and clearly.]**

- 1] Si usted está recién llegado, es posible que tenga muchas preguntas.
- 2] ¿Sabe dónde obtener información relacionada con la búsqueda de vivienda, la obtención de servicios médicos o las situaciones de emergencia?
- 3] ECHO Minnesota puede ayudarle.
- 4] Prestamos servicios de asistencia a la comunidad.
- 5] Le ayudamos a obtener información veraz, cuando la necesita.
- 6] Y se la ofrecemos en su propio idioma.
- 7] Encontrará más información en [echominnesota.org](http://echominnesota.org).